



CCIAR

Traducción de la Jutbah del día viernes

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

7 de Dhul Qadah 1439 H.
acorde al 20 de julio de 2018,
pronunciada por el Sheij Abdul Latif Al Otaibi
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas" Rey Fahd
en Argentina

VIRTUDES DE PEDIR PERDÓN DE AL-LÁH

SIERVOS ¡Teman a Al-láh! Aférrense al Islam de la manera más firme, sepan que el más feliz es quien reconoce sus faltas se arrepiente y pide perdón a su Señor.

Prosiguiendo:

Siervos de Al-láh, nuestro Señor nos ha ordenado pedir Su perdón y esto lo encontramos en muchos versículos del Sagrado Corán. Dice Al-láh: **"Imploren el perdón de Dios. Dios es Absolvedor, Misericordioso."** (2:199) y también dice EL Altísimo: **"Sigan el camino recto que ÉL ha establecido y pidan Su perdón. ¡Ay de los idólatras!"** (41:6)

Al-láh le ordenó al sello de los profetas, Muhammad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): **"E implórale el perdón de tus faltas y las de los creyentes y las creyentes."** (47:19).

Al-láh se llama así mismo El Perdonador, se describió de esta manera puesto que Es el poseedor del perdón, de esta manera insta, estimula a las personas a pedir de Su perdón. Pedir el perdón de Al-láh significa que el siervo pide el perdón por sus faltas y que El Perdonador las cubra en esta vida y en la otra.

Al-láh nos relata en el Corán la historia de sus profetas y mensajeros que le pedían Su perdón y se arrepentían. De ellos nos habla acerca de nuestros padres, Adán y Eva, que la paz de Al-láh sean con ambos, cuando dice: **"Ellos dijeron [arrepentidos]: ¡Señor nuestro! Hemos sido injustos con nosotros mismos; si no nos perdonas y nos tienes misericordia, seremos de los perdidos"** (7:23)

En cuanto a Noé, la paz sea con él, nos dice: **"¡Señor mío! Perdóname y perdona a mis padres, a todo aquel que ingrese a mi casa como creyente, y a todos los hombres y mujeres que crean en Ti"** (71:28)

En cuanto a Moisés, la paz sea con él nos dice: Dijo: **"¡Señor mío! He sido injusto conmigo mismo; perdóname". Y [Dios] lo perdonó, porque ÉL es Absolvedor, Misericordioso"**. (28:16)

También nos relata acerca de David, la paz sea con él cuando dice: **"Y pidió perdón a su Señor, se prosternó y se arrepintió"** (38:24)

También menciona a Salomón, la paz sea con él: **"¡Oh, Señor mío! Perdóname y concédeme un reino tan poderoso, que nadie pueda igualarlo después de mí; Tú eres el Dadivoso"**. (38:35)

1

Nuestra Jutba

Av. Bullrich 55 Ciudad Autónoma de Buenos Aires CP 1425 • Tel: 05411-4899-1144/0201 • info@cciar.com

مركز الملك فهد الثقافي الإسلامي في الأرجنتين

www.CCIAR.com

@cciar_islam

f/ccislamicoreyfahd



¡Hermanos en la fe! El pedir perdón de Al-láh tiene muchos beneficios por ejemplo:
El perdón de los pecados y la expiación de las malas obras.

“Quien obre mal o sea injusto consigo mismo, pero pida perdón a Dios, encontrará que Dios es Perdonador, Misericordioso” (4:110) y dijo el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): *“Dijo Al-láh, el Altísimo: ¡Oh siervos míos! Ciertamente me he prohibido la injusticia, y la he prohibido entre vosotros, así que no seáis injustos unos con otros. ¡Oh siervos míos! Todos estáis extraviados, salvo a quien Yo guío, así que pedidme la guía que os guiaré. ¡Oh siervos míos todos estáis hambrientos, salvo a quien he dado de comer, así que pedidme alimento que os alimentare. ¡Oh siervos míos! Todos estáis desnudos salvo a quien he vestido. ¡Así que pedidme vestimenta! que os vestiré. ¡Oh siervos míos! Cometéis errores noche y día, y Yo os perdono todos ellos, ¡Así que pedidme perdón! Que he de perdonaros.”* (Muslim)

También dijo el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): *“Dijo Al-láh, el Altísimo: ¡Oh hijo de Adán, siempre que me supliques, Yo te perdonaré, hayas hecho lo que hayas hecho! ¡Oh hijo de Adán! Aunque tus pecados alcancen las nubes del cielo, siempre que me pidas perdón, Yo te perdonaré sin importarme tus faltas! ¡Oh hijo de Adán, aunque vengas a Mi con la Tierra llena de errores, siempre que no me hayas asociado nada, Yo te daré la Tierra llena de perdón!”* (At-tirmidhi)

Uno de los beneficios del pedido del perdón de Al-láh es que el siervo paga por sus faltas y evita el castigo, dice Al-láh en el Corán: **“Pero Dios nunca los castigaría estando tú [¡oh, Mujámmad!] Entre ellos, ni tampoco mientras haya quienes Le pidan perdón”** (8:33)

El siervo siente felicidad, paz y tranquilidad al pedir el perdón de su Señor, **“Supliquen perdón a su Señor y arrepíentanse ante Él, pues así les concederá de Sus gracias hasta un plazo determinado, y recompensará a todo aquel que haga el bien”**. (11:3)

De los beneficios del pedir perdón de Al-láh es que aumentan los bienes (como el dinero) del siervo y le otorga descendencia, **“Y les dije: ‘Pidan perdón a su Señor, porque Él es Indulgente, así les enviará del cielo bendiciones en abundancia, y les concederá numerosas propiedades y muchos hijos, como también les concederá jardines y ríos”** (71:10-11-12)

Otro de los beneficios de pedir el perdón de Al-láh es la salvación del Fuego y el éxito de ingresar al Paraíso. Dijo el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): *“Bienaventurado el siervo que encuentre el Día del Juicio en su registro que pidió mucho perdón a Al-láh”* .

El siervo puede pedir perdón de Al-láh en todo momento, pero hay momentos mejores sobre otros y con más beneficio que otros por ejemplo después de algunas adoraciones como los cinco rezos obligatorios. El Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) luego de cada rezo, solía pedir el perdón de Al-láh tres veces seguidas: *“Astagfirullah, astagfirullah, astagfirullah”* esto debido a que el siervo durante el rezo pueda haber descuidado algo del salat por negligencia o por distracción etc.

Al-láh describe a los temerosos que duermen poco por las noches y piden el perdón de Al-láh al final de la misma: **“Pedían perdón a Dios antes del despuntar del alba”** (71:17-18)

Dijo el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): *“En el último tercio de la noche nuestro Señor alabado y exaltado sea descende al cielo”*

Av. Bullrich 55 Ciudad Autónoma de Buenos Aires CP 1425 • Tel: 05411-4899-1144/0201 • info@cciar.com





mundano, el más cercano a la Tierra, y dice ¿Quién me ruega? Para que pueda contestarle. ¿Quién está pidiéndome? Para que pueda concederle. ¿Quién está pidiendo mi perdón? para que pueda perdonarlo.” (Bujari-Muslim)

Quien se sienta en una reunión y antes de levantarse de ella dice: “Señor perdóname, y acepta mi arrepentimiento, ciertamente Tu eres el Absolvedor y el Perdonador” no abandona ésta sin que Al-láh perdone las faltas que cometió en esa reunión.

Segunda Jutba:

Siervos de Al-láh, el musulmán debe decir algunas fórmulas para pedir el perdón de Al-láh de la manera como nos enseñó el Profeta (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) como por ejemplo:

Perdóname (Astagfirullah) o “*¡Señor, perdóname y acepta mi arrepentimiento! Ciertamente Tu eres El que acepta el arrepentimiento, El Compasivo.*” También otra fórmula puede ser: “*¡Pido perdón a Al-láh, No hay divinidad salvo Él, El Viviente, El Auto subsistente, y a Él me arrepiento!* Y dijo el Profeta Muhammad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él): “*La mejor forma de pedir perdón a Al-láh es diciendo: “¡Oh Al-láh, Tu eres mi Señor, no hay divinidad que Tu. Me has creado y soy tu siervo. Cumpliré mi compromiso cuanto pueda. Me refugio en Ti del mal que haya hecho; reconozco las gracias que me has otorgado y también reconozco mis faltas. ¡Perdóname, nadie perdona los pecados salvo Tu! Quien lo diga durante el día con el corazón sincero y muere ese mismo día antes de que anochezca, será de la gente del Paraíso. Y quien lo diga durante la noche con el corazón sincero y muere antes de que amanezca, será de la gente del Paraíso.*” (Al-Bujari)

¡Oh Señor nuestro! Otórganos el bien en esta vida y el bien en la otra y libranos del castigo del fuego del Infierno. Amén.

* * *

Nota: No se debe tomar lo cita del Sagrado Corán como la palabra de Al-láh, sino como un acercamiento a sus significados, ya que ésta descendió en idioma árabe y lo que se transmite de la misma es la interpretación del traductor.

3

Nuestra Jutba



Av. Bullrich 55 Ciudad Autónoma de Buenos Aires CP 1425 • Tel: 05411-4899-1144/0201 • info@cciar.com

مركز الملك فهد الثقافي الإسلامي في الأرجنتين

www.CCIAR.com

  /cciar_islam

 /ccislamicoreyfhhd